

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za zunanje zadeve*

ZAČASNO  
2007/2015(INI)

24. 4. 2007

## OSNUTEK POROČILA

s predlogom priporočila Evropskega parlamenta Svetu o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani (2007/2015(INI))

Odbor za zunanje zadeve

Poročevalec: Michał Tomasz Kamiński

**VSEBINA**

	<b>Stran</b>
PREDLOG PRIPOROČILA EVROPSKEGA PARLAMENTA SVETU .....	3
PREDLOG PRIPOROČILA SVETU (B6-0022/2007) .....	7

## PREDLOG PRIPOROČILA EVROPSKEGA PARLAMENTA SVETU

### **o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani (2007/2015(INI))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga priporočila Svetu, ki ga je v imenu skupine UEN vložil Michał Tomasz Kamiński, o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani (B6-0022/2007),
  - ob upoštevanju odločitve Sveta z dne 22. januarja 2007, da z Ukrajino začne pogajanja o novem, nadgrajenem sporazumu,
  - ob upoštevanju svojih predhodnih resolucij o Ukrajini, še posebej tiste s 13. januarja 2005 o rezultatih predsedniških volitev<sup>1</sup> in s 6. aprila 2006 o parlamentarnih volitvah<sup>2</sup>,
  - ob upoštevanju Sporočila Komisije z 12. marca 2004 o evropski sosedski politiki (KOM(2004)0373) in nedavnega Sporočila Komisije s 4. decembra 2006 o krepitvi evropske sosedske politike (KOM(2006)0726),
  - ob upoštevanju Akcijskega načrta, ki sta ga 21. februarja 2005 skupaj sprejeli EU in Ukrajina in nedavnega Poročila Komisije o napredku ESP s 4. decembra 2006 za Ukrajino (SEC(2006)1505/2),
  - ob upoštevanju pomoči, ki jo bo Ukrajini za podporo programu reform zagotovil evropski sosedski in partnerski instrument,
  - ob upoštevanju člena 49 Pogodbe EU,
  - ob upoštevanju člena 114(3) in člena 83(5) svojega poslovnika,
- A. ker ima Ukrajina močne zgodovinske, kulturne in gospodarske vezi z Evropsko unijo in ker je ključni partner EU v njeni vzhodni sosesčini pri zagotavljanju varnosti, stabilnosti in blaginje na vsej celini,
- B. ker je do konca leta 2006 Ukrajina sprejela vse potrebne zakone za članstvo v Svetovni trgovinski organizaciji,
- C. ker je v svojem Poročilu o napredku ESP 2006 Komisija priznala pomembne korake, ki jih je Ukrajina naredila na področju utrditve spoštovanja človekovih pravic in pravne države, vendar je v poročilu zapisala tudi, da je treba pospešiti napore pri reformah,

---

<sup>1</sup> UL C 247 E, 6.10.2005, str. 155.

<sup>2</sup> UL C 293 E, 2.12.2006, str. 307.

- D. ker je Ukrajina izrazila voljo po nadaljevanju poti evropske integracije in željo, da postane država članica EU, ter ker temu cilju soglasno sledijo vsi akterji na političnem odru,
- E. ker je Parlament pozval Svet, Komisijo in države članice, naj preučijo možnost, da dajo Ukrajini jasno evropsko perspektivo,
- F. ker je v svojem sklepu o pogajalskem mandatu Svet predvidel oblikovanje vedno tesnejšega odnosa z Ukrajino, vendar pa ni podal oprijemljivejših obetov, kaj šele imena za obliko partnerstva, ki ga bo sporazum vzpostavil,
- G. ker bi moral nov sporazum Ukrajino vzpodbuditi k izvajanju nadaljnjih političnih, gospodarskih in socialnih reform ter okrepiti sodelovanje med obema partnericama,
- H. ker je zelo pomembno, da se sedanja napetost med ukrajinskim predsednikom in parlamentom hitro odpravi ob upoštevanju evropskih vrednot, načel demokracije in pravne države ter brez ogrožanja sposobnosti Ukrajine, da nadaljuje integracijo v evropske strukture,
1. pozdravlja odločitev Sveta, da prične s pogajanjem o novem sporazumu za poglobitev političnega sodelovanja in za gospodarsko integracijo Ukrajine v Evropsko unijo;
  2. izraža zaskrbljenost v zvezi s sedanjo politično napetostjo in poziva vse udeležene akterje, naj okrepijo prizadevanja za celovit politični kompromis, ki vključuje vse strani;
  3. poziva ukrajinsko vodstvo ter Svet in Komisijo, naj storijo vse potrebno za zagotovitev nadaljevanja pogajanj, ki so se začela marca, in njihov čimprejšnji zaključek;
  4. priznava, da sta Ukrajina in EU uspešno izvedli naloge, predvidene v Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ter izrabili priložnosti, ki jih ponuja; je prepričan, da raven sodelovanja med Ukrajino in EU ter vloga, ki jo Ukrajina igra v sodobnih evropskih zadevah, zahtevata novo obliko odnosov, ki močno presega obveze Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju;
  5. se zaveda ključnega pomena simbolov in obetov ter meni, da bi morala pogajanja voditi v podpis pridružitvenega sporazuma, ki bi ustvaril učinkovit okvir za integracijo Ukrajine v EU in ji odprl pot k članstvu v EU;
  6. meni, da bi moral sklep novega sporazuma temeljiti na členu 310 Pogodbe ES;
  7. meni, da bi moral sporazum predvideti razvoj odnosa po stopnjah, z določanjem konkretnih pogojev in rokov, ki morajo biti doseženi; zahteva, naj se zagotovi revizija sporazuma, v kateri bo upoštevan dinamičen razvoj Ukrajine in njenega dvostranskega odnosa;
  8. poziva ukrajinsko politično vodstvo, naj se zaveže strogemu izvajanju reform ter poziva vse akterje na političnem odru in v civilni družbi v Ukrajini, naj težijo k vzpostavitvi

širokega političnega konsenza za stabilno ustavno ureditev in reforme, ki mora podpreti evropske težnje njihove države;

9. v zvezi z izzivi, s katerimi se bo soočila Ukrajina pri izvajanju svojih obvez iz sporazuma, poudarja, da bi morali pri pregledu evropskega sosedskega in partnerskega instrumenta, ki je načrtovan za leto 2008, izrabiti priložnost in doseči povečanje finančne pomoči EU Ukrajini;
10. pozdravlja sklep UEFA, da bo Poljski in Ukrajini zaupala nalogo skupne organizacije evropskega prvenstva leta 2012; meni, da je ta korak izraz velikega zaupanja v Ukrajino kot dragoceno članico evropske demokratične skupnosti in da bo ukrajinsko vodstvo dodatno spodbudil k izvajanju reform;
11. na Svet naslavlja naslednja priporočila in ga prosi, da naroči Komisiji, naj jih upošteva pri pogajanjih:
  - a) pritegne naj pozornost svojih ukrajinskih partnerjev k potrebi po nadaljnji utrditvi temeljev liberalne demokracije, še posebej na področju stabilnega ustavnega sistema, svoboščin posameznika, krepitve demokratičnih nadzornih mehanizmov in zasidranja pravne države;
  - b) izpostavi naj, da je ključ do stabilizacije Ukrajine v ločitvi političnih sil od gospodarskih, izkoreninjenju korupcije in zagotavljanju neodvisnega sodstva;
  - c) poglobi naj politični dialog o dvostranskih, regionalnih in mednarodnih vprašanjih; zagotovi naj tesno vpletenost Ukrajine v skupno zunanjo in varnostno politiko; teži naj k okrepitevi njene vloge v vzhodni evropski regiji in jo vzpodbuja k nadaljevanju dejavnosti usmerjenih v spodbujanje stabilnosti, varnosti in demokracije v skupni sosesčini; črpa naj iz izkušenj ukrajinskega sodelovanja z misijo EUBAM na ukrajinski meji z Moldavijo;
  - d) podpre naj utrditev ukrajinskega tržnega gospodarstva in si prizadeva za približanje zakonodaje pravnemu redu Skupnosti, da bi tako izboljšali njene možnosti za naložbe in prispevali k povečanju možnosti za rast;
  - e) pripravi naj načrt za postopno vzpostavitev globokega in celovitega območja proste trgovine, ki naj temelji na skupni zakonski podlagi in naj zajema vso trgovino z blagom, storitvami in kapitalom med EU in Ukrajino;
  - f) v celoti naj upošteva kritično vlogo Ukrajine pri zagotavljanju varnosti preskrbe z energijo v EU in naj potrebno pozornost posveti dejstvu, da je popoln nadzor Ukrajine nad varnostjo njene preskrbe z energijo neposredno povezan z njeno politično stabilnostjo in blaginjo;
  - g) zato naj zahteva, da ukrajinski energetske sektor v celoti spoštuje načela tržnega gospodarstva in preglednosti, še posebej na področju cen, dostopa do omrežja in učinkovitosti; podpre naj hitro integracijo Ukrajine v Evropsko energetske skupnost; pomaga naj pri diverzifikaciji ukrajinskih virov, npr. z dostopom do neposrednih

virov dobave v osrednji Aziji; s podporo spremembi smeri naftovoda Odesa-Brodi in z zavzemanjem za njegovo podaljšanje v EU, naj okrepi strateško vlogo Ukrajine kot tranzitne države za dobavo nafte in plina v EU;

- h) krepí naj zmožnosti Ukrajine kot ključnega partnerja pri upravljanju migracijskih tokov in meja; predvidi naj nadaljnje skupne korake v boju proti organiziranemu kriminalu; zagotovi naj učinkovito izvajanje vizumskih olajšav in sporazuma o ponovnem sprejemu; opredeli naj cilj in potrebne korake za odpravo vizumov;
  - i) zagotovi naj sodelovanje Ukrajine v agencijah in programih Skupnosti, da bi povečali dostop ukrajinskih oblikovalcev politike in strokovnjakov do evropskih omrežij; poveča in razširi naj priložnosti za razvoj medčloveških odnosov, še posebej med akterji civilne družbe, študenti in raziskovalci;
12. poziva Svet in Komisijo, naj pristojni odbor redno in izčrpno obveščata o poteku pogajanj;
13. naroči svojemu predsedniku, naj to priporočilo posreduje Svetu in Komisiji ter v vednost ukrajinski vrhovni radi (skupščini), vladi in ukrajinskemu predsedniku.

22. 12. 2006

## **PREDLOG PRIPOROČILA SVETU (B6-0022/2007)**

v skladu s členom 114(1) Poslovnika,

ki ga vlaga Michał Tomasz Kamiński

v imenu skupine UEN

o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Ukrajini, zlasti tiste z dne 13. januarja 2005 o izidu predsedniških volitev in tiste z dne 6. aprila 2006 o parlamentarnih volitvah,
  - ob upoštevanju obvestila Komisije z dne 13. septembra 2006, da je predlagala smernice za nadgrajeni sporazum z Ukrajino, ki jih mora zdaj potrditi še Svet,
  - ob upoštevanju skupne izjave na vrhovnem srečanju Evropske unije in Ukrajine 27. oktobra 2006 v Helsinkih,
  - ob upoštevanju Sporočila Komisije z 12. marca 2004 o evropski sosedski politiki (KOM(2004)0373) in nedavnega Sporočila Komisije s 4. decembra 2006 o krepitvi evropske sosedske politike (KOM(2006)0726),
  - ob upoštevanju akcijskega načrta evropske sosedske politike EU in Ukrajine iz februarja 2005,
  - ob upoštevanju člena 49 Pogodbe ES,
  - ob upoštevanju člena 114(1) svojega poslovnika,
- A. ker ima Ukrajina močne zgodovinske, kulturne in gospodarske vezi z državami članicami EU in ker je ključna partnerka Unije v vzhodnoevropski soseščini,
- B. ker je treba upoštevati prizadevanja te države, da uresniči načela evropske integracije; ker je sodelovanje z Evropsko unijo na podlagi sporazuma o partnerstvu in sodelovanju eden ključnih dejavnikov, zaradi katerih je Ukrajina pristop k Evropski uniji opredelila kot glavni cilj svoje zunanje in notranje politike,
- C. ker je Ukrajina trenutno v obdobju tranzicije, kar je odločilnega pomena za dolgoročno stabilnost države, zagotavljanje demokracije, pluralizma in pravne države ter umestitev Ukrajine v evropsko demokratično skupnost,
- D. ker naj bi novi, nadgrajeni sporazum odnose med Evropsko unijo in Ukrajino postavil na nove temelje, saj je treba Ukrajino spodbuditi, da nadaljuje politične, gospodarske in

socialne reforme, ter okrepiti sodelovanje med partnerkama,

1. poziva Svet, naj pri sprejemanju pogajalskega mandata upošteva naslednja priporočila:
  - (a) Evropski parlament je Svet že pozval, naj razmisli o tem, da bi Ukrajini ponudil jasno evropsko perspektivo; novi, nadgrajeni sporazum naj bi v tem smislu vzpostavil ustrezen in učinkovit okvir za postopno približevanje Ukrajine Evropski uniji ter tej državi odprl vrata za članstvo v EU;
  - (b) eden glavnih ciljev nagrajenega sporazuma mora biti utemeljitev odnosov med Evropsko unijo in Ukrajino na obojestranskem spoštovanju temeljnih evropskih vrednot;
  - (c) vzpostavitev prostotrgovinskega območja, ki bo po vstopu Ukrajine v Svetovno trgovinsko organizacijo postalo del nadgrajenega sporazuma, mora biti pospremljena s prizadevanji za čim tesnejše približevanje Ukrajine pravnemu redu Evropske skupnosti;
  - (d) vlogi Ukrajine pri energetske oskrbi precejšnjega dela Evropske unije je treba nameniti ustrezno pozornost in podpreti postopno združevanje ukrajinskega energetskega trga z energetskim trgom EU;
2. poziva Svet in Komisijo, naj pristojne odbore redno in izčrpno obveščata o poteku pogajanj;
3. naroči svojemu predsedniku, naj to priporočilo posreduje Svetu in v vednost Komisiji ter ukrajinski vrhovni radi (skupščini) in vladi.